

(DE) ACHTUNG!

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО упрѢВАНИЕТО За безопасност!

(TR) DİKKAT!

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

(PT) CUIDADO!

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

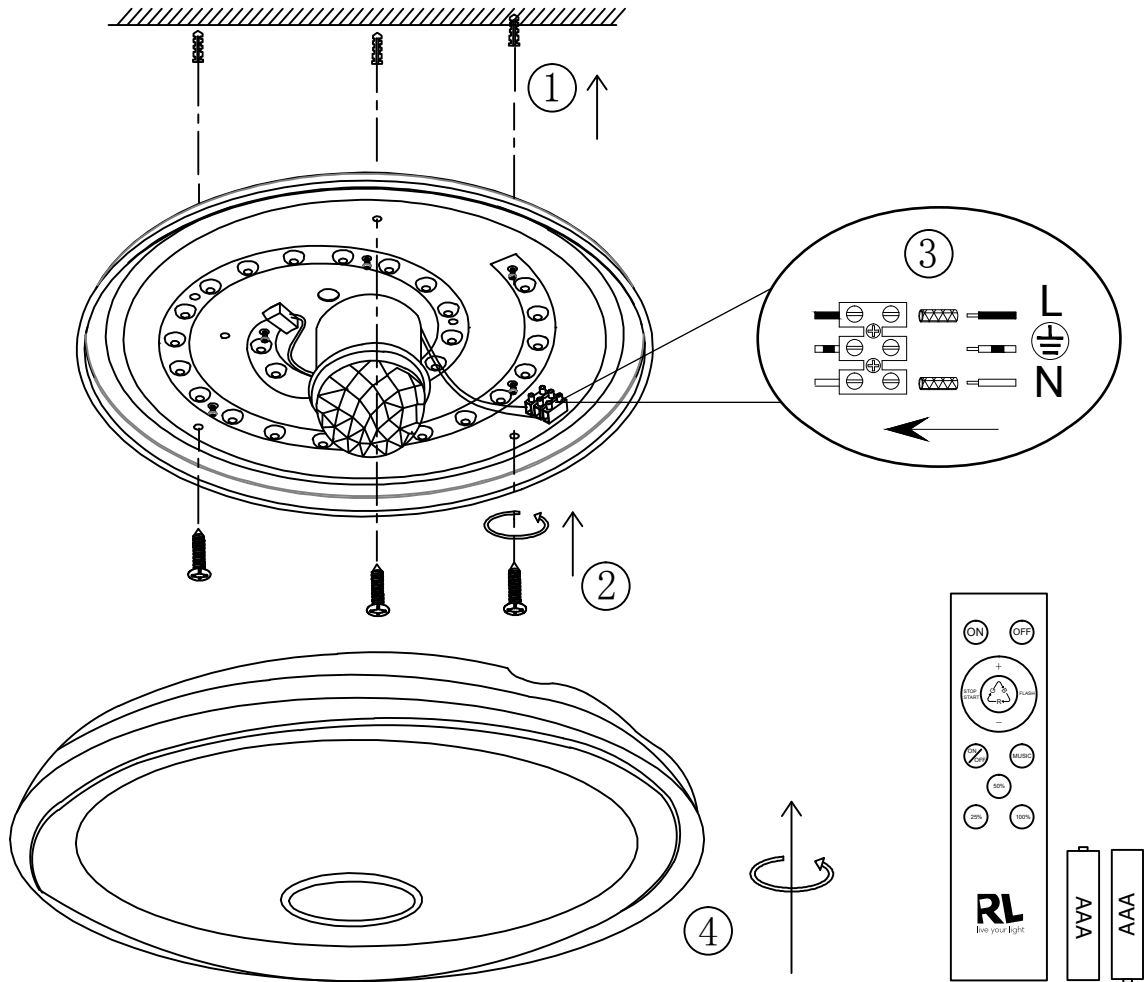
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

(SR) UPOZORENJE!

Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(UK) ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед розбиранням, будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки!

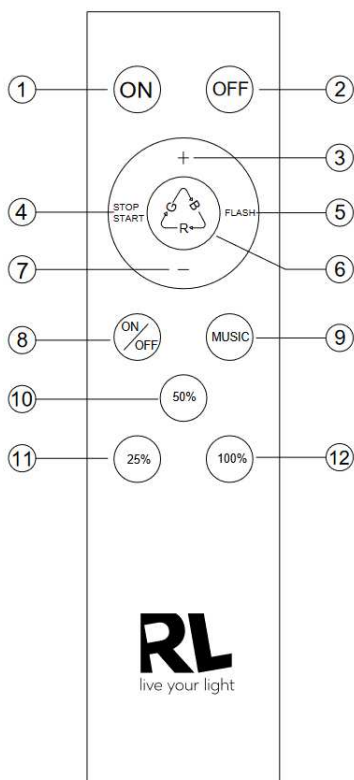


230V~ 50Hz, 17W LED + RGB

reality-leuchten.de/
R65061100



DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) E
EN	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) E
NL	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) E
FR	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique E
IT	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica E
ES	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) E
PL	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej E
FI	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) E
CZ	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/jsou v energetické třídě/energetických třídách E
RU	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления E
GR	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης E
RO	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică E
BG	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност E
TR	Bu üründe E enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
HU	Ez a termék E energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
SV	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) E
HR	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase E
SL	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti E
SK	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti E
PT	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética E
BA	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) E
LT	Šiame gaminyje naudojamą šviesos šaltinį (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) E
ET	See toode sisaldab E klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
DA	Denne produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassen(e) E
NO	Denne produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) E
LV	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) E
SR	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) E
UK	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання E



Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung

Helligkeitsregler(25% - 50% - 100% - OFF): Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen einstellen.

Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit ein. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

Alle Leuchten die sich im Sendebereich befinden, werden angesteuert.

Bedienung der Fernbedienung

Steuerung Diskoeffekt

1. & 2. Ein- / Aus-Taste
4. Ein/Aus: Rotation
- 3 & 7. Regelung der Rotationsgeschwindigkeit
5. Farbmodus «FLASH»
6. RGB-Steuerung
1. Schritt: blaues Licht/ 2. Schritt: rotes Licht/ 3. Schritt: grünes Licht/ 4. Schritt: rotes und blaues Licht/ 5. Schritt: rotes und grünes Licht, die Farben sind gemischt/ 6. Schritt: grünes und blaues Licht, die Farbe sind gemischt/ 7. Schritt: rotes und blaues Licht, die Farbe sind gemischt

9. Rhythmischer RGB- Farbwechsel nach Musik.

Die Leuchte verfügt über drei Arten der Musiksteuerung. Diese lassen sich durch ein kurzes betätigen der Taste ansteuern.

Beleuchtungssteuerung

8. Ein- / Aus-Taste
12. Helligkeit 100% 3000K
10. Helligkeit 50% 3000K
11. Helligkeit 25% 3000K

EN

FR

Description of how the light works without the remote control unit

Brightness control(25% - 50% - 100% - OFF): The adjustment is incremental. The individual increments can be controlled by briefly pressing the button.

The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

Description of how the light works with the remote control unit

All lights that are in the transmission area are controlled.

Operation of the remote control

Control disco effect

1. & 2. On/Off Button
4. On/Off: Rotation
- 3 & 7. Regulation of the rotation speed
5. Color mode «FLASH»
6. RGB control
1. Step: blue light/ 2. Step: red light/ 3. Step: green light/ 4. Step: red and blue light, the colours are mixed/ 5. Step: red and green light, the colours are mixed/ 6. Step: green and blue light, the colours are mixed/ 7. Step: red and blue light, the colours are mixed
9. Rhythmic RGB - colour change to music.

The lamp has three types of music control. These can be activated by briefly pressing the button.

Lighting control

8. On/Off Button
12. Brightness 100% 3000K
10. Brightness 50% 3000K
11. Brightness 25% 3000K

Description des fonctions sans la telecommande

Variateur de lumière(25% - 50% - 100% - OFF): Le réglage s'effectue par degrés. En appuyant brièvement, il est possible de contrôler les différents degrés.

La lampe est complètement allumée ou éteinte et se règle à nouveau sur une luminosité à 100 % lors du rallumage. Tous les réglages effectués auparavant sont alors remis à zéro.

Description des fonctions avec la telecommande

Toutes les lumières qui se trouvent dans la plage de transmission sont

Utilisation de la telecommande

Contrôler l'effet disco

1. & 2. Bouton de marche/arrêt
4. On/Off: Rotation
- 3 & 7. Régulation de la vitesse de rotation
5. Mode couleur «FLASH»
6. Contrôle RVB
1. Étape: Lumière bleue/ 2. Étape: Lumière rouge/ 3. Étape: Lumière verte/ 4. Étape: Lumière rouge et bleue, les couleurs sont mélangées/ 5. Étape: Lumière rouge et verte, les couleurs sont mélangées/ 6. Étape: Lumière verte et bleue, les couleurs sont mélangées/ 7. Étape: Lumière rouge et bleue, les couleurs sont mélangées
9. RGB rythmique - changement de couleur en fonction de la musique.

La lampe a trois types de contrôle de la musique. Ceux-ci peuvent être activés en appuyant brièvement sur le bouton.

Contrôle de l'éclairage

8. Bouton de marche/arrêt
12. 100 % de luminosité 3 000 K
10. 50 % de luminosité 3 000 K
11. 50 % de luminosité 3 000 K

TR

Aprašymas, kaip šviesa veikia be nuotolinio valdymo pulto
Ryškumo valdymas(25% - 50% - 100% - OFF): reguliavimas yra laipsniškas. Trumpai paspaudus, galima valdyti atskiras pakopas.

Šviesa yra visiškai įjungiami / išjungiami. Vėl įjungus, šviesa yra 100 % ryškumo. Iš naujo nustatomi visi ankstesni nustatymai.

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu
Visi žibintai, esantys transmisiijos srityje, yra valdomi.

Nuotolinio pulto valdymas

- Kontroliuokite disko efektą**
 - & 2. Įjungimo / išjungimo
 - Įjungimas (ON) / išjungimas (OFF): Sukimasis
 - & 7. Regolazione della velocità di rotazione
 - Spalvos režimas «FLASH» (žybsėjimas)
 - RGB valdymas

- žingsnis: mėlyna šviesa/ 2. žingsnis: raudona šviesa/ 3. žingsnis: žalia/ 4. žingsnis: raudona ir mėlyna šviesa, spalvos yra sumaišytos/ 5. žingsnis: raudona ir žalia šviesa, spalvos yra sumaišytos/ 6. žingsnis: žalia ir mėlyna šviesa, spalvos yra sumaišytos/ 7. žingsnis: raudona ir mėlyna šviesa, spalvos yra sumaišytos
- Pagal muzikos ritmą RBG juosta keičia spalvas.

 Lempa turi trijų tipų muzikos valdymą. Juos galima įjungti trumpai paspaudus mygtuką.

- Apšvietimo valdymas**
 - Įjungimo / išjungimo
 - Šviesumas 100% 3000K
 - Šviesumas 50% 3000K
 - Šviesumas 25% 3000K

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen
Lysstyrkekontroll(25% - 50% - 100% - OFF): Justeringen gjøres trinnvís. De individuelle trinnene kontrolleres med korte trykk på knappen.

Lyset blir slått helt på/av. Etter å ha blitt slått på igjen, justeres det til 100 % lysstyrke. Alle tidligere innstillinger tilbakestilles.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen
Alle lys som er i overføringsområdet er kontrollert.

Bruk av fjernkontrollen

- Kontroller discoeffekt**
 - & 2. På-/Av-knapp
 - Av/På: Rotasjon
 - & 7. Regulering av rotasjonshastigheten
 - Fargemodus «FLASH»
 - RGB-kontroll

- Trinn: blått lys/ 2. Trinn: rødt lys/ 3. Trinn: grønt lys/ 4. Trinn: rødt og blått lys, fargene er blandet/ 5. Trinn: rødt og grønt lys, fargene er blandet/ 6. Trinn: grønt og blått lys, fargene er blandet/ 7. Trinn: rødt og blått lys, fargene er blandet

- Rytmask RGB - fargen endres med musikken.

 Lampen har tre typer musikkkontroll. Disse kan aktiveres ved å trykke kort på knappen.

- Lyskontroll**
 - På-/Av-knapp
 - Lysstyrke 100 % 3000K
 - Lysstyrke 50 % 3000K
 - Lysstyrke 50 % 3000K

Опис того, як працює світильник без пульт­а дистанційного керування
Регулятор яскравості (25% - 50% - 100% - OFF): Регулювання відбувається поетапно. Окрім рівні можна встановити коротким натисканням кнопки.

Світильник повністю вмикається або вимикається і налаштовується на 100% яскравості при повторному вк­люченні. Усі попередні налаштування скидаються.

Опис того, як працює світильник з пультом дистанційного керування
Всі вогні, які знаходяться в діапазоні передачі, контролюються.

Робота пульт­а дистанційного керування

- Керуйте ефектом диско**
 - & 2. Кнопка увімкнення / вимкнення
 - Увімк. / Вимк. : Обертання
 - & 7. Регулювання швидкості обертання
 - Кольоровий режим «FLASH»
 - RGB управ­ління

- Крок: синє світло / 2. Крок: червоне світло / 3. Крок: зелене світло / 4 Крок: червоне та синє світло, кольори змішані / 5. Крок: червоне і зелене світло, кольори змішуються / 6. Крок: зелений і синє світло, кольори змішуються / 7 Крок: червоне та синє світло, кольори змішані
- Ритмічна зміна кольору RGB відповідно до музики.

 Лампа має три типи керування музикою. Їх можна активувати коротким натисканням кнопки.

- Контроль освітлення**
 - Кнопка увімкнення / вимкнення
 - Яскравість 100% 3000K
 - Яскравість 50% 3000K
 - Яскравість 25% 3000K

ET

Valgusti kasutamine ilma kaugjuhtimispuhldita
Heleduse regulaator(25% - 50% - 100% - OFF): reguleerimine on astmeline. Lühiajalise vajutamisega saab heledust järk-järgult suurendada ja vähendada.

valgusti lülitub täielikult sisse/välja. Pärast sisselülitamist reguleeritakse valgusti 100% heledusele. Kõik eelnevad seaded lähestatakse.

Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuhdi kasutamisel
Kontrollitakse kõiki tulesid, mis jäävad jõuülekande vahemikku.

Kaugjuhtimispuhdi kasutamine

- Kontrolli diskoefekti**
 - & 2. Toitelüüti
 - Sisse/välja: Pöörlemine
 - & 7. Pöörlemiskiiruse reguleerimine
 - Värvirežiim «FLASH»
 - RGB-juhtimine

- Samm: sinine valgus/ 2. Samm: punane valgus/ 3. Samm: roheline/ 4. Samm: punane ja sinine valgus, värvid on segamini/ 5. Samm: punane ja roheline valgus, värvid on segamini/ 6. Samm: roheline ja sinine valgus, värvid on segamini/ 7. Samm: punane ja sinine valgus, värvid on segamini

- Rütmiline RGB - valgus muutub muusika järgi.

 Lambil on kolme tüüpi musika juhtimine. Neid saab aktiveerida, vajutades lühidalt nuppu.

- Valgustuse juhtimine**
 - Toitelüüti
 - Heledus 100% 3000K
 - Heledus 50% 3000K
 - Heledus 25% 3000K

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults
Spēlgtuma kontrole(25% - 50% - 100% - OFF): regulēšana notiek pakāpeniski. To var kontrolēt, īsi nospiežot atsevišķas pakāpes.

Gaismeklis tiek ieslēgts/pilnīgi izslēgts. Kad tiek ieslēgts atkārtoti, tas darbojas ar 100% spēlgtumu. Visi iepriekšējie iestatījumi tiek atiestatīti.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti
Visas gaismas, kas atrodas pārraides diapazonā, tiek kontrolētas.

Tālvadības pults lietošana

- Kontrolējiet disko efektu**
 - & 2. Poga On/Off
 - ījungimas (ON) / išjungimas (OFF): Rotācija
 - & 7. Rotācijas ātruma regulēšana
 - Krāsū režīms «FLASH»
 - RGB valdymas

- solis: zilā gaisma/ 2. solis: sarkanā gaisma/ 3. solis: zaļā gaisma/ 4.

- solis: sarkanā un zilā gaisma, krāsa ir sajaukta/ 5. solis: sarkanā un zaļā gaisma, krāsas ir sajauktas/ 6. solis: zaļā un zilā gaisma, krāsa ir sajaukta/ 7. solis: sarkanā un zilā gaisma, krāsa ir sajaukta

- Ritmiska RGB krāsas maiņa atbilstoši mūzikai.

 Lampai ir trīs mūzikas vadības veidi. Tos var aktivizēt, īsi nospiežot pugu.

- Apšvietimo valdymas**
 - Poga On/Off
 - Spēlgtums 100% 3000K
 - Spēlgtums 50% 3000K
 - Spēlgtums 25% 3000K

DK

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen
Lysstyrke(25% - 50% - 100% - OFF): Reguleringen foregår trinvist. Kort tryk rykker enkelte trin.

Lyset tændes/slukkes helt. Når lyset tændes igen tilpasses det til 100% lysstyrke. Alle tidligere indstillinger nulstilles.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen
Alle lys, der er inden for transmissionsens rækkevidde, styres.

Betjening af fjernbetjeningen

- Kontrol disco effekt**
 - & 2. Tænd/sluk-knap
 - Til/Frau: Rotation
 - & 7. Regulering af omdrejningshastigheden
 - Farvetilstand «FLASH»
 - RGB-kontrol

- Trin: blått lys/ 2. Trin: rødt lys/ 3. Trin: grønt lys/ 4. Trin: rødt og blått lys, farverne er blandet/ 5. Trin: rødt og grønt lys, farverne er blandet/ 6. Trin: grønt og blått lys, farverne er blandet/ 7. Trin: rødt og blått lys, farverne er blandet

- Rytmask RGB - skifter farve til musikken.

 Lampen har tre typer musikstyring. Disse kan aktiveres ved et kort tryk på knappen.

- Lyskontrol**
 - Tænd/sluk-knap
 - Lysstyrke 100 % 3000K
 - Lysstyrke 50 % 3000K
 - Lysstyrke 50 % 3000K

Opis funkcije bez daljinskog upravljača
Kontrola svetlosti(25% - 50% - 100% - OFF): Regulacija je postepena. Kratkim pritiskom mogu da se kontrolišu pojedinačni stepeni.

Svetiljka se kompletno uključuje odn. isključuje i posle ponovnog uključivanja se podešava na osvetljenost od 100%. Sva prethodna podešavanja se resetuju.

Opis funkcije sa daljinskim upravljačem
Kontrolišu se sva svetla koja se nalaze u dometu prenosa.

Rukovanje daljinskim upravljačem

- Контролишите диско ефекат**
 - & 2. Taster za uključenje/isključenje
 - Uklj./Isklj. : ротација
 - & 7. Регулација брзине ротације
 - Режим боје «FLASH»
 - RGB управљање

- Korak: plavo svetlo/ 2. Korak: crveno svetlo/ 3. Korak: zeleno svetlo/ 4. Korak: crveno i plavo svetlo, boje se mešaju/ 5. Korak: crveno i zeleno svetlo, boje se mešaju/ 6. Korak: zeleno i plavo svetlo, boje se mešaju/ 7. Korak: crveno i plavo svetlo, boje se mešaju

- Ritmička RGB - promena boja uz muziku.

 Лампа има три типа контроле музике. Они се могу активирати кратким притиском на дугме.

- Regulacija osvetljenja**
 - Taster za uključenje/isključenje
 - Svetlost 100 % 3000K
 - Svetlost 50 % 3000K
 - Svetlost 50 % 3000K

UK

Опис того, як працює світильник без пульт­а дистанційного керування
Регулятор яскравості (25% - 50% - 100% - OFF): Регулювання відбувається поетапно. Окрім рівні можна встановити коротким натисканням кнопки.

Світильник повністю вмикається або вимикається і налаштовується на 100% яскравості при повторному вк­люченні. Усі попередні налаштування скидаються.

Опис того, як працює світильник з пультом дистанційного керування
Всі вогні, які знаходяться в діапазоні передачі, контролюються.

Робота пульт­а дистанційного керування

- Керуйте ефектом диско**
 - & 2. Кнопка увімкнення / вимкнення
 - Увімк. / Вимк. : Обертання
 - & 7. Регулювання швидкості обертання
 - Кольоровий режим «FLASH»
 - RGB управ­ління

- Крок: синє світло / 2. Крок: червоне світло / 3. Крок: зелене світло / 4 Крок: червоне та синє світло, кольори змішані / 5. Крок: червоне і зелене світло, кольори змішуються / 6. Крок: зелений і синє світло, кольори змішуються / 7 Крок: червоне та синє світло, кольори змішані
- Ритмічна зміна кольору RGB відповідно до музики.

 Лампа має три типи керування музикою. Їх можна активувати коротким натисканням кнопки.

- Контроль освітлення**
 - Кнопка увімкнення / вимкнення
 - Яскравість 100% 3000K
 - Яскравість 50% 3000K
 - Яскравість 25% 3000K